



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/10  
13 de junio de 2011

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Sexagésima cuarta Reunión  
Montreal, 25 – 29 de julio de 2011

**INFORME SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES  
DE COOPERACIÓN BILATERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010**

Este documento contiene:

- Las observaciones y recomendaciones de la Secretaría del Fondo
- Los 2010 informes sobre la marcha de las actividades de cooperación bilateral de Alemania, Australia, Canadá, España, Finlandia, Francia, Italia, Japón, Portugal, República Checa y Suecia (enero a diciembre de 2010)

## OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES DE LA SECRETARÍA DEL FONDO

### Observaciones

1. Los siguientes países, implicados en actividades de cooperación bilateral, presentaron el informe sobre la marcha de las actividades en forma de bases de datos: Australia, Canadá, República Checa, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Japón, Portugal, España y Suecia. Asimismo Canadá y Francia presentaron dicho informe en forma de texto, que se han adjuntado al presente documento.

2. No se recibieron los informes sobre la marcha de las actividades de Israel y Suiza. No obstante, en la tabla sinóptica se incluyen los datos de sus informes sobre la marcha de las actividades o inventarios anteriores de proyectos aprobados. Estos informes son los únicos vehículos para indicar el cierre definitivo de todas las cuentas de financiamiento relacionadas con los proyectos de cooperación bilateral aprobados por el Comité Ejecutivo. El Comité Ejecutivo podría pedir que los informes sobre la marcha de las actividades de Israel y de Suiza se presenten a la 65ª Reunión, debido a que dichos informes de los organismos bilaterales son la única indicación financiera de que se han desembolsado todos los fondos aprobados o que los fondos deben ser devueltos (con interés, según corresponda).

3. Asimismo en la base de datos se incluyen datos adicionales de los informes sobre la marcha de las actividades anteriores para otros países implicados previamente en cooperación bilateral (datos de proyectos ya informados como terminados por Austria, Bélgica, Dinamarca, Hungría, Polonia, Singapur, República Eslovaca, República de Sudáfrica, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Estados Unidos de América). Estos datos se incluyen en el informe refundido sobre la marcha de las actividades (UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/9).

4. El Cuadro 1 presenta un resumen de la cooperación bilateral. Desde el inicio del Fondo, se aprobó más de 122,7 millones \$EUA para actividades bilaterales. El cuadro indica que el 87 por ciento de las actividades bilaterales han sido terminadas. Los organismos bilaterales estimaron que sus proyectos, una vez concluidos, eliminarán el total anual de 10 864 toneladas PAO. Los proyectos bilaterales terminados y en curso ya eliminaron 8 557 toneladas PAO. El índice de desembolsos para las actividades bilaterales es el 89 por ciento.

Cuadro 1

### RESUMEN ANUAL DE COOPERACIÓN BILATERAL

Año de aprobación	Núm. de aprobaciones*	Núm. de terminados	Porcentaje de proyectos terminados	PAO por eliminar*	PAO eliminadas*	Porcentaje de PAO eliminadas	Financiamiento aprobado más ajuste (\$EUA)	Fondos desembolsados (\$EUA)	Porcentaje de fondos desembolsados	Saldo (\$EUA)	Desembolsos estimados en el año en curso (\$EUA)	Costos de apoyo aprobados (\$EUA)	Ajustes de los costos de apoyo (\$EUA)
1991	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0%	0	0	0	0
1992	18	18	100%	0	0	0%	2 883 669	2 883 669	100%	0	0	0	0
1993	10	10	100%	0	0	0%	1 445 586	1 445 586	100%	0	0	0	0
1994	30	30	100%	347	243	70%	3 190 374	3 190 374	100%	0	0	0	0
1995	17	17	100%	483	296	61%	4 698 849	4 654 902	99%	43 947	0	0	0
1996	26	26	100%	251	209	83%	3 453 049	3 453 049	100%	0	0	0	0
1997	32	31	97%	154	32	21%	4 040 251	3 702 047	92%	338 204	338 000	0	1 500
1998	39	39	100%	41	25	60%	4 108 525	4 108 526	100%	-1	0	0	0
1999	60	58	97%	734	447	61%	12 653 169	11 667 367	92%	985 802	207 000	1 030 434	-9 725
2000	29	29	100%	967	959	99%	4 808 878	4 808 878	100%	0	0	543 836	-596
2001	37	37	100%	1 595	1 245	78%	7 533 464	7 522 222	100%	11 242	0	896 577	-37 451
2002	61	61	100%	1 037	798	77%	7 971 074	7 910 174	99%	60 900	60 900	917 984	-5 750
2003	32	31	97%	245	257	105%	6 924 166	6 911 431	100%	12 735	12 735	743 181	58 184
2004	30	27	90%	337	247	73%	15 093 727	14 327 365	95%	766 362	772 729	1 599 058	-44 971
2005	28	23	82%	2 663	2 262	85%	19 237 038	16 705 660	87%	2 531 378	1 010 933	2 126 577	-95 039

Año de aprobación	Núm. de aprobaciones*	Núm. de terminados	Porcentaje de proyectos terminados	PAO por eliminar*	PAO eliminadas*	Porcentaje de PAO eliminadas	Financiamiento aprobado más ajuste (\$EUA)	Fondos desembolsados (\$EUA)	Porcentaje de fondos desembolsados	Saldo (\$EUA)	Desembolsos estimados en el año en curso (\$EUA)	Costos de apoyo aprobados (\$EUA)	Ajustes de los costos de apoyo (\$EUA)
2006	25	21	84%	582	562	97%	7 234 529	6 296 014	87%	938 515	446 834	902 173	-6 370
2007	14	10	71%	315	301	95%	3 229 021	2 862 292	89%	366 729	195 000	439 452	0
2008	33	13	39%	709	502	71%	7 714 818	4 215 268	55%	3 499 550	1 652 617	941 083	0
2009	21	8	38%	245	138	56%	2 512 124	2 085 602	83%	426 522	301 224	315 620	0
2010	21	0	0%	159	33	21%	3 973 950	190 471	5%	3 783 479	848 641	498 374	0
<b>Total</b>	<b>563</b>	<b>489</b>	<b>87%</b>	<b>10 864</b>	<b>8 557</b>	<b>79%</b>	<b>122 706 261</b>	<b>108 940 896</b>	<b>89%</b>	<b>13 765 365</b>	<b>5 846 613</b>	<b>10 954 349</b>	<b>-140 218</b>

\*Se excluyen los proyectos cerrados y transferidos

## Demoras en la ejecución

5. Diez proyectos de cooperación bilateral tienen demoras en la ejecución. Entre 2009 y 2010, el número de proyectos con demoras en la ejecución bajo organismos de ejecución bilaterales disminuyó en un proyecto. Según los procedimientos de cancelación de proyectos (decisión 26/2), se deberá presentar a la 65ª Reunión un informe sobre los proyectos con demoras en la ejecución para determinar si se avanzó en la eliminación de los impedimentos que causaban los atrasos. El Cuadro 2 presenta, por organismo bilateral, los proyectos con demoras en la ejecución para los cuales se requerirá un informe actualizado para la 65ª Reunión.

Cuadro 2

### PROYECTOS CON DEMORAS EN LA EJECUCIÓN

Código de proyecto	Organismo	Título del proyecto	Categoría de atraso
ASP/SEV/50/TAS/52	Australia	Apoyo adicional para la estrategia regional para 11 países del Artículo 5 en el Pacífico (estrategia de los Países Insulares del Pacífico)	12 meses de atraso
JAM/FUM/47/TAS/22	Canadá	Asistencia técnica para eliminar el uso de metilbromuro	12 meses de atraso
AFR/SEV/53/TAS/39	Francia	Redes aduaneras africanas para aplicación de reglamentaciones destinadas a impedir el comercio ilegal de SAO en las organizaciones comerciales subregionales africanas (Comunidad Económica y Monetaria del África Central, Mercado Común de África Oriental y Austral –COMESA, sigla en inglés –, Unión Aduanera del África Meridional –SACU, sigla en inglés – y Unión Económica Monetaria del Oeste de África)	12 y 18 meses de atraso
DRC/SOL/51/INV/25	Italia	Proyecto general para la eliminación definitiva de SAO en el sector de solventes (primera fase)	12 meses de atraso
DRC/SOL/56/INV/28	Italia	Proyecto general para la eliminación definitiva de SAO en el sector de solventes (segunda fase)	18 meses de atraso
IND/ARS/56/INV/424	Italia	Plan para la eliminación de los CFC en la fabricación de inhaladores de dosis medidas para uso farmacéutico	18 meses de atraso
SRL/PHA/43/TAS/26	Japón	Plan de acción nacional para cumplimiento: programa de incentivos para usuarios finales de refrigeración comercial e industrial	12 meses de atraso
SRL/PHA/43/TAS/29	Japón	Plan de acción nacional para cumplimiento: supervisión de actividades propuestas en el plan	12 meses de atraso
GLO/SEV/47/TAS/269	Portugal	Apoyo a la comunicación y cooperación para los países de habla portuguesa (Angola, Cabo Verde, Timor Oriental, Guinea-Bissau, Mozambique y Santo Tomé y Príncipe)	12 meses de atraso

Código de proyecto	Organismo	Título del proyecto	Categoría de atraso
LAC/FUM/54/TAS/40	España	Asistencia técnica para introducir alternativas químicas en países que han vuelto a programar el plan de eliminación del metilbromuro (Argentina y Uruguay)	12 meses de atraso

### Aspectos destacados de las actividades bilaterales

6. Catorce de los 74 proyectos bilaterales en curso son proyectos con inversión; ocho son actividades de asistencia técnica; uno es una actividad de capacitación; otro es un proyecto de bancos de halones; cinco son proyectos de eliminación sectoriales; cuatro son actividades del plan de eliminación de SAO; diecinueve son proyectos del plan de eliminación de los CFC; dos son actividades del plan de eliminación de CTC; uno es una actividad del plan de eliminación de los HCFC; quince son actividades de preparación de proyecto; uno es una actividad de recuperación y un reciclado; y tres son actividades de demostración.

#### Australia

7. Actualmente, Australia ejecuta un proyecto para “apoyo adicional para la estrategia regional para 11 países del Artículo 5 en el Pacífico (estrategia de los Países Insulares del Pacífico)” (ASP/SEV/50/TAS/52) que se aprobó en la 50ª Reunión. Australia terminó 24 proyectos adicionales y canceló uno.

#### Canadá

8. Canadá ejecuta diez proyectos bilaterales, la mayoría de los cuales se asocia a los planes de eliminación de los CFC o de SAO. Terminó 71 proyectos adicionales y canceló tres. Se espera que, al terminar, los proyectos bilaterales canadienses en curso hayan eliminado 135,3 toneladas PAO. Canadá ejecuta actividades del plan de eliminación de los CFC en Chile, Santa Lucía y Uruguay, los proyectos del plan de eliminación de SAO en el Estado Plurinacional de Bolivia y Cuba, dos proyectos con inversión para metilbromuro en México y un proyecto de asistencia técnica para metilbromuro en Jamaica.

#### Acuerdos plurianuales

9. Canadá ejecuta nueve tramos de seis acuerdos plurianuales, a saber: un proyecto del plan de gestión para eliminación definitiva (proyecto de gestión para eliminación definitiva) en el Estado Plurinacional de Bolivia, dos proyectos del plan nacional de eliminación de los CFC en Chile, un proyecto del plan nacional de eliminación de SAO en Cuba, un proyecto de gestión para eliminación definitiva en Santa Lucía, dos proyectos de gestión para eliminación definitiva en Uruguay y dos proyectos de metilbromuro en México. Se espera que todas las actividades se terminen en 2011, a excepción de las se realizan en Chile.

10. Se espera que la terminación de la fase II del proyecto de eliminación de los CFC en Chile (CHI/PHA/60/INV/173) se retrase 16 meses. Canadá informó que la iniciación de las actividades para la fase II se postpuso debido al avance de la fase I, que en sí se retrasó en parte debido al terremoto de 2010. Dado que la mayoría de las actividades de la fase I había terminado para fines de 2010, la ejecución de la fase II fue iniciada en el primer trimestre de 2011 y se espera que se termine en julio de 2012.

11. Con respecto al “plan nacional de eliminación de metilbromuro” en México, Canadá indicó que la iniciación del primer tramo (MEX/FUM/54/INV/138) esperó que concluyera el proyecto de asistencia técnica (MEX/FUM/42/TAS/122) que estaba retrasado, pero para el cual se adquirieron equipos en el primer trimestre de 2011. Canadá planea ejecutar las actividades de eliminación en lo que queda de 2011.

Este proyecto se terminará en diciembre de 2011. No obstante, el segundo tramo (MEX/FUM/60/INV/149) se transfirió a la ONUDI en la 63ª Reunión.

#### Proyectos individuales

12. El proyecto de “asistencia técnica para eliminar el uso de metilbromuro” en Jamaica (JAM/FUM/47/TAS/22) se espera ahora que termine con un atraso de 43 meses. Canadá informó que otro envío y distribución de las herramientas de gestión integrada de plagas concluyó en abril de 2010 pero una última compra de herramientas (por menos de 3 000 \$EUA) tomó más de lo previsto y en este momento se espera que se realice en mayo de 2011, con lo cual debería terminar el proyecto. Una vez que esto se haga, habrá un saldo de 2 000 \$EUA que se deberá devolver a la Secretaría del Fondo. Este proyecto concluirá en junio de 2011.

#### **República Checa**

13. La República Checa ejecuta dos proyectos, “Inicio de cooperación regional para hacer cumplir los controles de comercio de SAO en los países de la red de Europa y de Asia Central” (EUR/SEV/57/TAS/07 y EUR/SEV/60/TAS/10). Se espera que estos proyectos terminen en 2011, tal como se previó. La República Checa también terminó un proyecto adicional.

#### **Finlandia**

14. Finlandia terminó todos los proyectos bajo su ejecución. No obstante, hay dos que financieramente no concluyeron el 31 de diciembre de 2010 y que son: “ejecución del plan de gestión de refrigerantes (programa de gestión de refrigerantes): supervisión y evaluación del programa de gestión de refrigerantes en Panamá” (PAN/REF/29/TAS/11) y “ejecución del programa de gestión de refrigerantes: programa de capacitación para los oficiales de aduana en Panamá” (PAN/REF/29/TRA/12). Los saldos restantes de estos proyectos se devolvieron a la Secretaría del Fondo en la 63ª Reunión.

#### **Francia**

15. Francia ejecuta diez proyectos bilaterales. Informó haber terminado 86 proyectos y haber cancelado ocho proyectos. Seis de los proyectos en curso de Francia son proyectos con inversión, a saber: dos proyectos del plan de eliminación de CFC en la República Centroafricana, un proyecto del plan de eliminación de los CFC en Kenya, dos proyectos del plan de eliminación de los CFC en la República Democrática Popular Lao y un proyecto del plan de eliminación de SAO en Uganda. Francia también ejecuta una actividad de bancos de halones en la República Islámica del Irán, un proyecto de recuperación y reciclado en Marruecos, un proyecto de demostración para enfriadores en la región africana y un proyecto de asistencia técnica para las redes aduaneras africanas para aplicación de las reglamentaciones. Francia tiene proyectos en curso que, al terminar, habrán eliminado 97,5 toneladas PAO.

#### Acuerdos plurianuales

16. Francia ejecuta seis tramos de cuatro acuerdos plurianuales, a saber: dos proyectos en la República Centroafricana, un proyecto del plan de eliminación de los CFC en Kenya, dos proyectos del plan de eliminación de CFC en la República Democrática Popular Lao y un proyecto del plan de eliminación de SAO en Uganda. Se espera que todos los acuerdos plurianuales terminen en 2011, excepto el que se realiza en la República Democrática Popular Lao.

17. Francia informó que el plan de eliminación de los CFC en la República Democrática Popular Lao (LAO/PHA/61/INV/21) comenzó con atraso, pero que últimamente ha avanzado. Los atrasos ocurridos en el primer tramo repercutieron en la iniciación del segundo tramo y no se desembolsaron fondos. Ahora se espera terminar con un retardo de 12 meses, o sea para junio de 2012.

18. El Comité Ejecutivo podría solicitar que se presente un informe de situación adicional a la 65ª Reunión para supervisar los desembolsos de fondos para el plan de eliminación de los CFC en la República Democrática Popular Lao (LAO/PHA/61/INV/21).

#### Proyectos individuales

19. Se espera que dos de los cuatro proyectos individuales terminen en 2011: el proyecto de bancos de halones en la República Islámica del Irán (IRA/HAL/28/TAS/49) y el proyecto de la red de recuperación y reciclado de SAO en Marruecos (MOR/REF/23/TAS/17).

20. El “proyecto de demostración estratégico para la conversión acelerada de enfriadores con CFC en 5 países africanos (Camerún, Egipto, Namibia, Nigeria y Sudán)” (AFR/REF/48/DEM/36) se espera ahora que termine con un atraso de 22 meses. Francia informó que la contribución bilateral francesa se ejecutará a través de la ONUDI y la financiación externa proviene del Fondo Francés para el Medio Ambiente Mundial. Los atrasos en todos los países, inclusive Egipto, se deben principalmente a las negociaciones con autoridades locales y los bancos para identificar un sistema adecuado de cofinanciación, según lo requieren los acuerdos bilaterales. El Comité Ejecutivo podría pedir un informe de situación adicional para la 65ª Reunión sobre la identificación de las opciones de cofinanciación en cada uno de los países participantes.

21. El proyecto “las redes aduaneras africanas para impedir el comercio ilegal de SAO en las organizaciones comerciales subregionales africanas (Comunidad Económica y Monetaria del África Central, COMESA, SACU y la Unión Económica Monetaria del Oeste de África)” (AFR/SEV/53/TAS/39) se espera que termine con un atraso de 13 meses. No se han desembolsado fondos para este proyecto. Si bien se identificó una institución de capacitación transfronteriza, no se logró utilizarla para este proyecto.

22. El Comité Ejecutivo podría pedir que se presente un informe adicional a la 65ª Reunión sobre el estado de un acuerdo para una institución de capacitación para la red de aplicación de las reglamentaciones en África (AFR/SEV/53/TAS/39).

#### **Alemania**

23. Alemania ejecuta 19 proyectos bilaterales. Terminó 175 proyectos adicionales y canceló cuatro. Los proyectos en curso, al terminar, deberían haber eliminado 518,4 toneladas PAO. Siete de los 19 proyectos en curso de Alemania son proyectos con inversión, a saber: cinco tramos para los planes de eliminación de los CFC (un tramo para Botswana, uno para Brasil, dos para la República Islámica del Irán y uno para Zimbabwe) y dos proyectos de metilbromuro (uno en Jordania y otro en Yemen).

#### Acuerdos plurianuales

24. Alemania ejecuta cinco acuerdos plurianuales: Botswana, Brasil, la República Islámica del Irán, Yemen y Zimbabwe. Alemania informó que los tramos de estos acuerdos avanzan muy bien o están casi terminados.

#### Desarrollo de planes de gestión de eliminación de HCFC

25. Alemania tiene 3 proyectos en curso para la preparación de los planes de gestión de eliminación de HCFC en 3 países. Mundialmente, en 2008 se aprobaron 4 actividades de preparación de proyectos, 6 en 2009, y 2 en 2010. Los proyectos aprobados en 2008 originalmente habían sido programados para terminar en julio o noviembre de 2009. Los aprobados en 2009 originalmente se programaron para terminar entre marzo de 2010 y noviembre de 2010. Ahora se planea que todas las actividades de

preparación de proyectos de planes de gestión de eliminación de HCFC terminarán en 2011. El promedio de atraso en la preparación de los planes de gestión de eliminación de HCFC es 14,3 meses.

26. Los planes de gestión de eliminación de HCFC para dos países (Afganistán y la República Islámica del Irán) ya se aprobaron en la 63ª Reunión. Cuatro países presentaron sus planes de gestión de eliminación de HCFC a la 64ª Reunión. Tres países están preparando o han terminado de preparar sus planes de gestión de eliminación de HCFC. El Cuadro 3 da información sobre el estado de desarrollo y las razones de los atrasos de los planes de gestión de eliminación de los HCFC.

Cuadro 3

**SITUACIÓN DE LOS ATRASOS EN LA PREPARACIÓN DE LOS PLANES DE GESTIÓN PARA LA ELIMINACIÓN DE HCFC BAJO EJECUCIÓN DE ALEMANIA**

<b>Código de proyecto</b>	<b>Título del proyecto</b>	<b>Situación de la Secretaría</b>	<b>Razones del atraso</b>
BOT/PHA/60/PRP/14	Preparación de un plan de gestión para la eliminación de los HCFC	Plan de gestión para la eliminación de los HCFC, completado; Examen terminado.	
KEN/PHA/58/PRP/49	Preparación de un plan de gestión para la eliminación de los HCFC	Plan de gestión para la eliminación de los HCFC, en preparación; Examen terminado.	Atención centrada en la terminación de las actividades relativas a los CFC; Atención centrada en los usos con inversión de los HCFC; Reclutamiento de expertos.
ZIM/PHA/59/PRP/42	Preparación de un plan de gestión para la eliminación de los HCFC	Plan de gestión para la eliminación de los HCFC en preparación; Examen terminado; Taller de partes interesadas, organizado.	Atención centrada en el proyecto de inversión antes del plan de gestión para la eliminación de los HCFC

27. En general Alemania dio las razones siguientes para los atrasos de las actividades de preparación de los planes de gestión de eliminación de HCFC: atención centrada en la terminación de las actividades relativas a los CFC y/o proyectos con inversión antes del plan de gestión para la eliminación de los HCFC, y el reclutamiento de expertos.

**Italia**

28. Italia ejecuta once proyectos, inclusive diez proyectos con inversión (5 proyectos individuales y 5 de acuerdos plurianuales), y una actividad de asistencia técnica (acuerdo plurianual) que, al terminar, habrán eliminado 285 toneladas PAO. Italia concluyó cuatro proyectos sobre espumas en 2004, un proyecto sobre refrigeración en 2005, un proyecto sobre metilbromuro en 2006, un proyecto sobre refrigeración en 2007, un proyecto sobre metilbromuro en 2009 y un proyecto sobre solventes en 2010. Los proyectos en curso son dos proyectos de gestión para eliminación definitiva en Senegal, dos proyectos para solventes en la República Democrática del Congo, un proyecto para inhaladores de dosis medida en aerosoles en India, tres proyectos para metilbromuro (en Camerún, México y Marruecos), un proyecto para refrigeración con HCFC en Argentina, un proyecto de plan de eliminación de los HCFC en el sector de espumas en Croacia y un proyecto de plan de eliminación de los HCFC en Ghana, que se espera terminarán entre 2011 y 2014.

### Acuerdos plurianuales

29. Italia ejecuta acuerdos plurianuales en cinco países, a saber: dos proyectos sobre metilbromuro en México y Marruecos, dos proyectos de eliminación de los CFC en Senegal y dos proyectos del plan de eliminación de los HCFC en Croacia y Ghana. Los acuerdos plurianuales en todos los países están avanzando.

### Proyectos individuales

30. Italia ejecuta cinco proyectos con inversión que se espera terminen en 2011.

## **Japón**

31. Japón ejecuta 14 proyectos bilaterales. Asimismo terminó 21 proyectos adicionales. Se espera que, al terminar, los proyectos bilaterales japoneses en curso habrán eliminado 523,1 toneladas PAO. Japón ejecuta dos proyectos de eliminación de CFC en India, dos proyectos de eliminación de SAO en Sri Lanka, un proyecto de eliminación en el sector de refrigeración en China, un proyecto de eliminación en el sector de espumas en Filipinas, dos proyectos de demostración en la región africana y Colombia, un proyecto mundial de capacitación, dos proyectos con inversión en el sector de espumas con HCFC en Arabia Saudita y tres actividades de preparación de proyectos en la región de Asia y el Pacífico, Mongolia y Nigeria.

### Acuerdos plurianuales

32. Japón ejecuta dos acuerdos plurianuales, a saber: uno en el sector de servicios de equipos de refrigeración en China y otro, un plan de eliminación de CTC en India, que se espera que terminen en 2011.

### Proyectos individuales

33. Japón ejecuta cinco proyectos individuales sobre los HCFC. La mayor parte de los proyectos acaban de aprobarse o avanzan bien. Bajo el “proyecto de demostración para validar el uso del CO<sub>2</sub> supercrítico en la fabricación de espumas de poliuretano rígido para pulverización”, en Colombia (COL/FOA/60/DEM/75), no se han desembolsado fondos. Japón indicó que el comienzo del proyecto se había retrasado debido a la firma del documento de proyecto. Se espera que el proyecto termine en diciembre de 2011 con un atraso de 12 meses. El Comité Ejecutivo podría pedir un informe de situación adicional sobre la terminación del proyecto de demostración sobre los HCFC en Colombia (COL/FOA/60/DEM/75), si no se ha terminado para la 65ª Reunión.

34. El “proyecto de demostración estratégico para la conversión acelerada de enfriadores con CFC en 5 países africanos (Camerún, Egipto, Namibia, Nigeria y Sudán)” (AFR/REF/48/DEM/35) aprobado en abril de 2006, ahora se espera que termine con un atraso de 27 meses. El proyecto se ejecuta a través de la ONUDI con Francia. Los atrasos en todos los países, inclusive Egipto, se deben principalmente a las negociaciones con las autoridades locales y los bancos para identificar un sistema adecuado de cofinanciación, conforme a lo exigido en los acuerdos bilaterales. El Comité Ejecutivo podría pedir un informe de situación adicional para la 65ª Reunión sobre la identificación de las opciones de cofinanciación en cada uno de los países participantes.

### Preparación de proyecto para destrucción de SAO

35. Japón ejecuta una preparación de proyecto para un proyecto de demostración sobre la destrucción de SAO para la región de Asia y Pacífico (ASP/DES/54/PRP/53) que se aprobó en abril de 2008. Ahora se espera que este proyecto termine con un atraso de 34 meses. Japón no informó sobre el avance de

ejecución de este proyecto, que se planea termine en diciembre de 2011. El Comité Ejecutivo podría pedir un informe de situación adicional para la 65ª Reunión sobre la preparación de un proyecto de demostración para destrucción de SAO (ASP/DES/54/PRP/53), si el pedido de financiamiento no se presenta a la 65ª Reunión.

### **Portugal**

36. Portugal ejecuta un proyecto de asistencia técnica para “apoyo a la comunicación y cooperación para los países de habla portuguesa (Angola, Cabo Verde, Timor Oriental, Guinea-Bissau, Mozambique y Santo Tomé y Príncipe)” (GLO/SEV/47/TAS/269). Ahora se espera que este proyecto, aprobado en noviembre de 2005, termine con 45 meses de atraso. Portugal indicó que en marzo de 2011 se distribuyó el paquete de educación para las escuelas primarias a todos los países africanos lusoparlantes, y que en junio de 2011 se traducirá y distribuirá electrónicamente el paquete de educación de Acción Ozono para las escuelas secundarias. Este proyecto terminará en julio de 2011.

### **España**

37. España ejecuta tres proyectos bilaterales para metilbromuro, a saber: dos proyectos con inversión en Jamahiriya Árabe Libia y México, y un proyecto de asistencia técnica en la región latinoamericana. Una vez terminados, estos proyectos eliminarán 90 toneladas PAO.

#### Acuerdos plurianuales

38. España ejecuta dos acuerdos plurianuales, a saber: dos proyectos de metilbromuro en Jamahiriya Árabe Libia y México. El proyecto en México acaba de aprobarse y se terminará tal como se ha previsto. Bajo “eliminación de metilbromuro en horticultura: tomates, pepinos, pimientos, etc.” en Jamahiriya Árabe Libia (LIB/FUM/56/INV/30), España indicó que terminó la compra del invernadero para la producción de almácigos injertados. Dos invernaderos adicionales están en proceso compra para el área de Benghazi.

#### Proyectos individuales

39. La “asistencia técnica para introducir alternativas químicas en los países que han vuelto a programar el plan de eliminación de metilbromuro (Argentina y Uruguay)” (LAC/FUM/54/TAS/40) aprobado en abril de 2008, ahora se espera que termine con un atraso de 21 meses. España indicó que los ensayos en Uruguay ya se realizaron y que se están realizando en Argentina. Este proyecto terminará en diciembre de 2011.

### **Suecia**

40. Suecia ejecuta un proyecto de asistencia técnica del acuerdo plurianual para “el sector de servicios con los CFC del plan nacional de eliminación” en Filipinas (PHI/PHA/41/TAS/72) que se espera termine en 2011.

## **RECOMENDACIONES**

El Comité Ejecutivo podría:

- a) Tomar nota con beneplácito de los informes sobre la marcha de las actividades presentados por los gobiernos de Australia, Canadá, República Checa, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Japón, Portugal, España y Suecia, que figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/10;

- b) Solicitar a los gobiernos de Israel y de Suiza que presenten sus informes sobre la marcha de las actividades a la 65ª Reunión del Comité Ejecutivo;
- c) Solicitar a los gobiernos de Australia, Canadá, Francia, Italia, Japón, Portugal y España que presenten informes a la 65ª Reunión sobre los proyectos con demoras en la ejecución indicados en el Cuadro 2 del documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/64/10;
- d) Pedir que se presenten informes de situación adicionales a la 65ª Reunión sobre los siguientes proyectos:
  - i) El plan de eliminación de los CFC en la República Democrática Popular Lao (LAO/PHA/61/INV/21), bajo ejecución francesa, para controlar los desembolsos de fondos;
  - ii) El “proyecto de demostración estratégico para la conversión acelerada de enfriadores con CFC en 5 países africanos (Camerún, Egipto, Namibia, Nigeria y Sudán)” (AFR/REF/48/DEM/36), bajo ejecución francesa, sobre la identificación de opciones de cofinanciación en cada uno de los países participantes;
  - iii) “La red aduanera africana para aplicación de reglamentaciones en las organizaciones comerciales subregionales africanas (Comunidad Económica y Monetaria del África Central, COMESA, SACU y la Unión Económica Monetaria del Oeste de África)” (AFR/SEV/53/TAS/39), bajo ejecución francesa, sobre un acuerdo para una institución de capacitación para el proyecto;
  - iv) El “proyecto de demostración para validar el uso del CO<sub>2</sub> supercrítico en la fabricación de espumas de poliuretano rígido para pulverización” en Colombia (COL/FOA/60/DEM/75), bajo ejecución japonesa, sobre la conclusión del proyecto, si no se ha terminado para la 65ª Reunión;
  - v) El “proyecto de demostración estratégico para la conversión acelerada de enfriadores con CFC en 5 países africanos (Camerún, Egipto, Namibia, Nigeria y Sudán)” (AFR/REF/48/DEM/35), bajo ejecución japonesa, sobre la identificación de las opciones de cofinanciación en cada uno de los países participantes; y
  - vi) Preparación de proyecto para un proyecto de demostración sobre la destrucción de SAO en la región de Asia y el Pacífico (ASP/DES/54/PRP/53), bajo ejecución japonesa, si el pedido de financiamiento no se presenta para la 65ª Reunión.

## 2010 Status on Canada's Bilateral Activities

### I. Project Approvals and Disbursements

#### A. Annual Summary Data

As of December 31<sup>st</sup> 2010, the Executive Committee has approved 86 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund. Of the \$10,340,701 approved as bilateral contributions from Canada, US \$8,995,142 has been disbursed. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

Year	Amount*
1993	\$649,500
1994	\$536,270
1995	\$50,000
1996	\$761,685
1997	\$853,950
1998	\$548,710
1999	\$727,040
2000	\$917,251
2001	\$878,552
2002	\$525,450
2003	\$412,821
2004	\$682,825
2005	\$177,259
2006	\$351,994
2007	\$322,050
2008	\$957,982
2009	\$99,440
2010	\$887,922
<b>TOTAL</b>	<b>\$10,340,701</b>

\*Adjusted for the return of unutilized funds and including support costs

#### B. Summary Data by type (CPG, DEM, INS, INV,PRP, TAS,TRA)

According to the Secretariat's classification system, Canada's bilateral activities are distributed among the following types of projects:

Type	Number of Projects	Amount Approved (US dollars)*
Country Programmes		
Demonstration Projects	4	\$562,000
Institutional Strengthening		
Investment Projects	10	\$2,100,154
Project Preparation	8	\$151,539
Technical Assistance	41	\$5,582,077
Training	23	\$1,944,931
<b>TOTAL</b>	<b>86</b>	<b>\$10,340,701</b>

\*Adjusted for the return of unutilised funds and including support costs

## **II. Project Completions Since Last Report**

Since the last progress report, Canada completed 4 projects.

## **III. Global and Regional Project Highlights**

Canada completed implementation of one regional project, in collaboration with UNEP, the Latin American Customs Enforcement Network: Preventing illegal trade of ODS.

Under this project, the participating countries agreed in 2009 to implement an informal Prior Informed Consent (iPIC) Procedure, based on the results of a regional study on illegal trade. Through 2010, UNEP worked with the countries to complete iPIC information forms to allow the implementation of the Procedure on a regional basis. 14 of the countries fully completed the forms and were subsequently integrated within a wider iPIC system, which includes participation of 70 countries from various regions, including Europe and Asia. UNEP reports that the iPIC is functioning well for these countries and that the countries find it to be a useful tool.

## **IV. Completed and On-going Projects**

Of the 86 activities approved to date, 71 have been completed, 3 were closed, 2 have been transferred to other agencies and the remaining 10 are on-going.

## **V. Status of Project preparation, by country**

n/a

## **VI. Administrative Issues (Adjustments and Other Issues)**

Totals funds approved for 2001, 2003 and 2006 were adjusted in this status report to take into account adjustments to Canada's bilateral contribution approved by the Executive Committee at its 58<sup>th</sup> and 61<sup>st</sup> meetings to reflect funds returned from completed projects and two cancelled projects.

*SECRETARIAT DU FONDS FRANÇAIS POUR L'ENVIRONNEMENT MONDIAL***SUMMARY NARRATIVE: FRANCE PROGRESS REPORT 2010**

The annual progress report relates to projects implemented through the French bilateral contribution to the Multilateral Fund. It comprises a summary narrative report and an Excel database sent separately and referred to as Annex 2.

The Government of France's bilateral programme is monitored by the Secretariat of the Fonds Français pour l'Environnement Mondial (FFEM) or French GEF on behalf of the Ministry of Economy, Finance and Industry, General Directorate of the Treasury and Economic Policy (Direction générale du Trésor et de la politique économique, DGTPE).

**I. Project Approvals and Disbursements:****A. Annual Summary Data:**

From 1994 until 31 December 2010, the Executive Committee approved 107 projects funded through the French bilateral contribution to the Multilateral Fund of the Montreal Protocol.

Expressed in their approved US\$ values, these activities amounted to US\$ 13 662 718, including adjustments made through the transfer of certain activities and balance returns.

Two new activities were approved in 2010, corresponding to the 2<sup>nd</sup> tranches of the Terminal Phase out Management Plans (TPMPs) of Lao PDR and the Central African Republic.

The yearly distribution of the adjusted funds approved since 1994 is the following:

<b>Year</b>	<b>Approved funding plus Adjustments (PR 2010)</b>
1994	\$ 220 767
1995	\$ 120 000
1996	\$ 944 662
1997	\$ 1 642 481
1998	\$ 361 719
1999	\$ 2 517 792
2000	\$ 246 837
2001	\$ 474 593
2002	\$ 13 364
2003	\$ 1 006 620
2004	\$ 1 567 045
2005	\$ 1 697 752
2006	\$ 940 000
2007	\$ 725 000
2008	\$ 746 000
2009	\$ 254 586
2010	\$ 183 500
<b>Total</b>	<b>\$ 13 662 718</b>

US\$ 12 066 132 have been disbursed at 31 December 2010, or 88 % of this total, the remaining balances being equal to a total of US\$ 1 596 586.

Support costs have not been reflected in this calculation, because on the one hand they were not provided as such for France until July 1999, and on the other hand, the value of the support costs, which are used up is calculated by applying the percentage of expenses made on to the total amount of support costs approved for any given project.

#### **B. Summary of Data by Project Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)**

The Government of France has carried out mainly investment and technical assistance activities. The break down of all 107 bilateral is the following:

<b>PROJECT TYPE</b>	<b>Number of Activities</b>	<b>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</b>	<b>%</b>
<b>Preparation (PRP)</b>	17	\$ 399 531	2,92%
<b>Country programme (CPG)</b>	4	\$ 129 287	0,95%
<b>Institutional Strengthening (INS)</b>	1	\$ 25 983	0,19%
<b>Demonstration (DEM°)</b>	1	\$ 360 000	2,63%
<b>Investment (INV)</b>	36	\$ 8 245 612	60,35%
<b>Technical assistance (TAS)</b>	34	\$ 3 567 672	26,11%
<b>Training (TRA)</b>	14	\$ 934 633	6,84%
<b>TOTAL</b>	107	\$ 13 662 718	100%

## II. Project Completions since Last Report

The following projects have been completed in 2010:

Implementation of an ODS recovery and recycling network	ASP/LEB/REF/23/TAS/21
Implementation of the RMP: customs training programme	ASP/LAO/REF/34/TRA/04
Implementation of the RMP update	AFR/ETH/REF/44/TAS/14
National CFC phase-out plan: 2005 annual implementation programme	ASP/IRA/PHA/45/INV/171
Implementation of the RMP: recovery and recycling component	AFR/MAG/REF/47/TAS/12
Project preparation for a terminal phase-out management plan in the servicing sector	AFR/ETH/PHA/51/PRP/17

The following projects were financially completed and their balances were returned to the Multilateral Fund in 2010:

COS/FUM/29/PRP/21	Project preparation for phase out of methyl bromide used in grain fumigation
IRA/REF/24/INV/34	Conversion to non-CFC facilities of 4 companies producing cars and wagons equipped with MAC-
IRA/SEV/26/TAS/36	Small and medium enterprises study
LEB/REF/28/TAS/29	Remaining issues for a RMP and preparation of strategy and projects for reduction of CFC emissions
MAG/REF/29/TAS/05	Implementation of the RMP: set up a national recovery and recycling network
MAG/REF/29/TRA/02	Implementation of the RMP: training of personnel in charge of control and monitoring of imports of ODS
MAG/REF/29/TRA/03	Implementation of the RMP: training of trainers and refrigeration technicians in good service practices
SYR/REF/29/INV/53	Conversion from CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration
SYR/REF/29/INV/56	CFC emission reduction in central air conditioning
THA/SOL/29/TRA/124	No clean process improvement training for electronic assemblers

#### IV. Performance Indicators (INV, TAS and TRA):

Project preparation, country programs and institutional strengthening projects are not taken into account by the performance indicators. Since 1994, the Government of France implemented 22 of them (out of a total of 107 activities).

The status of the implementation of the other 85 activities is the following at 31/12/2010:

<b>PROJECT TYPE</b>	<b>CLOsed</b>	<b>COMpleted</b>	<b>FINancially</b>	<b>ONGoing</b>	<b>TRF</b>
<b>Demonstration (DEM°</b>	0	0	0	1	0
<b>Investment (INV)</b>	2	12	14	6	2
<b>Technical assistance (TAS)</b>	4	9	17	3	1
<b>Training (TRA)</b>	2	2	10	0	0
<b>TOTAL</b>	8	23	41	10	3

#### V. Status of Agreements and Project Preparation by country:

Of the 17 project preparations activities approved by the Executive Committee since 1994, 15 are financially completed, and 2 are completed. No new project preparations were carried out directly by the Government of France in 2010.

## **VI. Administrative issues (Operational, Policy, Financial, and Other Issues)**

### **A. Meetings Attended**

The French GEF Secretariat chaired the Executive Committee constituency comprised of France, Germany, Italy and the United Kingdom in 2010. As Executive Committee member, the Government of France then attended all three Executive Committee meetings held in Montreal, Canada in April, July and November.

The French GEF Secretariat also took part in UNEP CAP Advisory Group Meeting in Paris in and to the ODSNET Africa meeting in Abidjan, both held in September 2010.

### **B. Co-operation**

The bilateral contribution of France is implemented directly or through other implementing agencies. At the moment, the Government of France essentially cooperates with two international agencies, namely the GIZ (former GTZ) and UNIDO. During 2010, discussions occurred with UNDP, the World Bank and UNEP on further eventual cooperation possibilities.

### **C. Adjustments**

AFD on behalf of the French GEF Secretariat transferred the amount of €132 031 (one hundred and thirty two thousand and thirty one euros) to the Multilateral Fund's account as return of bilateral project balances. The 2009-2011 fix exchange rate was applied as per decision 62/2(f).

As a consequence, the following adjustments have been made:

		Approved Funding (US\$)	Adjustment (US\$)	Approved Funding plus Adjustments (US\$)	Support Cost Approved (US\$)	Support Cost Adjustment (US\$)
COS/FUM/29/PRP/21	Project preparation for phase out of methyl bromide used in grain fumigation				1 500	-963
IRA/REF/24/INV/34	Conversion to non-CFC facilities of 4 companies producing cars and wagons equipped with MAC-	138 600	-35 471	103 129	0	0
IRA/SEV/26/TAS/36	Small and medium enterprises study	75 000	-55 000	20 000	0	0
LEB/REF/28/TAS/29	Remaining issues for a RMP and preparation of strategy and projects for reduction of CFC emissions	45 750	-20 966	24 784	0	0
MAG/REF/29/TAS/05	Implementation of the RMP: set up a national recovery and recycling network	82 700	-11 895	70 805	4 135	-595
MAG/REF/29/TRA/02	Implementation of the RMP: training of personnel in charge of control and monitoring of imports of ODS	26 000	-851	25 149	1 300	-43
MAG/REF/29/TRA/03	Implementation of the RMP: training of trainers and refrigeration technicians in good service practices	46 200	-1 519	44 681	2 310	-76
SYR/REF/29/INV/53	Conversion from CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration	33 359	-33 359	0	1 668	-1 668
SYR/REF/29/INV/56	CFC emission reduction in central air conditioning	143 000	-36 617	106 383	7 150	-1 831
THA/SOL/29/TRA/124	No clean process improvement training for electronic assemblers				5 907	-107
<b>Total adjustments</b>			<b>-195 678</b>			<b>-5 283</b>

### C. Other Issues

None

**Annex I Country Development and Institutional Strengthening Unit Highlights**

**A. Country Programs**

Since 1994, 4 Country Program preparations have been approved and completed for Mauritania, Vietnam, Madagascar and Vietnam.

**B. Institutional Strengthening:**

1 project was approved in 1994 and completed in 1999.

**Annex II: Database of French bilateral activities carried out within the framework of the Montreal Protocol until 31 December 2010.**

*The Excel spreadsheet has been sent separately.*